



# ЗА РЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარი ვოსტოკა  
საქართველოს ცს  
ცენტრალური კომიტეტი  
საბჭოთა რაიკომპარტიის ცს  
ბათუმის რაიკომპარტიის ცს

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ С ИЮНЯ 1922 ГОДА

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 243 (14093) • ПЯТНИЦА, 22 ОКТЯБРЯ 1971 ГОДА • Цена 2 коп.

## НА ВСТРЕЧУ ОКТЯБРЮ

### РАСТЕТ ЗАПАС НОРМОВ

Октябрь — решающий месяц подготовки животноводческих ферм к зиме. Полным ходом идет закладка кукурузного силоса в Батумском молочном совхозе.

Октябрь — решающий месяц подготовки животноводческих ферм к зиме. Полным ходом идет закладка кукурузного силоса в Батумском молочном совхозе.

Октябрь — решающий месяц подготовки животноводческих ферм к зиме. Полным ходом идет закладка кукурузного силоса в Батумском молочном совхозе.

## ОСЕНЬ ПОДВОДИТ ИТОГИ СОРЕВНОВАНИЯ

В дни, предшествующие XXIV съезду КПСС, труженники колхоза села Мелекедур Махарадзевского района разработали планы и обязательства на 1971 год — первый год девятой пятилетки.

Успехи мелекедурских труженников земли — результат умелой организации социалистического соревнования. Уже в начале года коммунисты сосредоточили внимание на основных, решающих участках производства.

Таких примеров умелой организации социалистического соревнования можно привести немало. Соревнование вырабатывает у труженников чувство ответственности, ответственности за успех всего дела.

Сила соревнования — в его массовости. Никто не должен стоять в стороне от соревнования, быть пассивным наблюдателем. Долг партийных организаций — вести соревнование так, чтобы в нем активно участвовал каждый земледелец.

В многоотраслевом сельском хозяйстве особое место занимает производство зерна. Наши хлеборобы собрали богатый урожай. Теперь зерновой балансе пополняется кукурузой.

Осень — решающая пора для тех, кто трудится на фермах. Крайне важно заготовить максимальное количество кормов и обеспечить ими на зиму общественное животноводство.

Большие заботы стоят перед нашими виноградарями. Грядет в разгаре, и все зависит от того, сумеют ли виноградары своевременно убрать урожай.

Наша промышленность соревнуется за достойную встречу 54-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции.

## УВЕРЕННАЯ ПОСТУПЬ СТРАНЫ

СООБЩЕНИЕ ЦСУ ССР ОБ ИТОГАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЛАНА ПРОМЫШЛЕННОСТИ ССР ЗА ДЕВЯТЬ МЕСЯЦЕВ 1971 ГОДА

Работники промышленности, соревнуясь за достойную встречу 54-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции и досрочное выполнение плана первого года девятой пятилетки, успешно выполнили план девяти месяцев по объему реализации и производству большинства важнейших видов промышленной продукции.

Производство товаров народного потребления по сравнению с тем же периодом прошлого года увеличилось на 6,5 процента.

Важнейшие отрасли промышленности увеличили выпуск продукции по сравнению с девятью месяцами 1970 года: электроэнергетика — на 9 процентов, топливная промышленность — на 6 процентов, черная и цветная металлургия — на 6 процентов, химическая и нефтехимическая — на 6 процентов.

Важнейшие отрасли промышленности увеличили выпуск продукции по сравнению с девятью месяцами 1970 года: электроэнергетика — на 9 процентов, топливная промышленность — на 6 процентов, черная и цветная металлургия — на 6 процентов, химическая и нефтехимическая — на 6 процентов.

Недовыполнен девятимесячный план производства серной кислоты, нефтеаппаратуры, деловой древесины, строительного кирпича, отдельных видов тканей, швейных и трикотажных изделий, а также кожаной обуви, пищевой рыбной продукции, консервов в некоторых других видах продукции.

## НА РОДИНУ ГЕРОЯ

По приглашению Тбилисской секции Советского комитета ветеранов войны вчера поздно вечером в Тбилиси прибыла группа ветеранов итальянского Сопротивления.

В годы Великой Отечественной войны сотни тысяч сыновей и дочерей нашей Родины с оружием в руках боролись с немецкими захватчиками.

И вот много лет спустя родина Форэ Мосуливилли тепло встречает посланцев ветеранов итальянского Сопротивления — его боевые друзья.

ИНТЕРВЬЮ КОРРЕСПОНДЕНТА «ЗАРИ ВОСТОКА» С ГОСТЬЯМИ ИЗ ИТАЛИИ ЧИТАЙТЕ НА 3-й СТРАНИЦЕ.

Успешно выполняет социалистические обязательства в честь 54-й годовщины Октября коллектив Тбилисского предприятия «Трикотажного комбината».

На снимке (слева направо): передовые работницы комбината Л. Вахтадзе, М. Буджишвили, Н. Табола, Т. Колова и Л. Вандура.

Фото О. Лукьянчева.

### Коммунисты! Будьте в авангарде всенародного патриотического движения за претворение в жизнь решений XXIV съезда КПСС, активными организаторами и воспитателями масс!

(Из Призывов ЦК КПСС к 54-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции).



## ЦЕННАЯ ИНИЦИАТИВА

Повышенные обязательства коллектива треста № 14 „Главбилстрой“

Важной частью работы по претворению в жизнь намеченной XXIV съездом КПСС широкой программы дальнейшего повышения культурного уровня советского народа является школьное строительство.

Коллектив строителей треста № 14 производственного объединения «Главбилстрой» (управляющий Г. Кивчидзе), который к началу учебного года ввел в эксплуатацию новое школьное здание и пристройку на 3.120 учебных мест и тем самым успешно справился с заданием, не довольствовался достигнутым.

Строительное управление № 1, № 4, № 8 и № 11, занятые школьным строительством, разработали совместные графики производства работ, обеспечили материалами и инструментом в кадрах, будут строго соблюдать их выполнение.

Между коллективами, занятыми строительством школ, широко развернулось социалистическое соревнование за сокращение сроков строительства, качественное выполнение работ и экономное расходование материалов.

## Трудом отмечая юбилей

СЕГОДНЯ КУТАЙСКОМУ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКОМУ ЗАВОДУ ИСПОЛНИЛОСЬ 25 ЛЕТ. Предприятие, которое начинало с выпуска простейших перегружателей и металлоконструкций для сооружения своих же курусов, сейчас производит современные технические средства — электропульты, насосы и электродвигатели типа ПЭД.

## Медикаменты на потоке

СЕГОДНЯ В ТБИЛИСИ ВСТУПАЕТ В СТРОЙ ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ФАБРИКА «ДЖАНМРЕДОБА». Она позволит по-новому организовать производство медикаментов и обслуживание больных.

## Пребывание А.Н. Косыгина в Канаде

ОТТАВА, 20 октября. (Спец. корр. ТАСС). Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин и Премьер-министр Канады Пьер Эллиот Трудо подписали здесь сегодня соглашение об обмене между СССР и Канадой.

Правительство Советского Союза и Канады выражают в преамбуле соглашения убеждение в том, что сотрудничество и расширение обмена будет способствовать дальнейшему развитию хороших отношений между двумя странами.

Правительство СССР и правительство Канады, говорится в соглашении, будут поощрять и развивать обмен и прочие формы сотрудничества между двумя странами.

Визитами ученых, обмен научной информацией и выполнение существующих соглашений между научными организациями двух стран.

## НА РОДИНУ ГЕРОЯ

По приглашению Тбилисской секции Советского комитета ветеранов войны вчера поздно вечером в Тбилиси прибыла группа ветеранов итальянского Сопротивления.

В годы Великой Отечественной войны сотни тысяч сыновей и дочерей нашей Родины с оружием в руках боролись с немецкими захватчиками.

И вот много лет спустя родина Форэ Мосуливилли тепло встречает посланцев ветеранов итальянского Сопротивления — его боевые друзья.

ИНТЕРВЬЮ КОРРЕСПОНДЕНТА «ЗАРИ ВОСТОКА» С ГОСТЬЯМИ ИЗ ИТАЛИИ ЧИТАЙТЕ НА 3-й СТРАНИЦЕ.

Партийная жизнь

РИТМ СОЗДАНИЯ

Район имени 26 комиссаров в жизни исторических решений партии. Наш район в основном промышленный...

дольно-транспортное устройство, установленное 96 автоматов и полуавтоматов, модернизировано 186 единиц оборудования. Все это позволило нам высвободить около 500 человек.

Конференция читателей

„Экономической газеты“

20 октября в зале заседаний Грузинского филиала Института марксизма-ленинизма при ЦК КПСС состоялась конференция читателей „Экономической газеты“...

ЧЕМ ВЕДЕТЬ ОТДЕЛУ КАДРОВ?

Проведенная в народном колхозе республики экономическая реформа значительно расширила инициативу коллективов предприятий, права администрации. Вместе с укреплением единоначалия возросла возможность участия в решении различных производственных проблем рабочих, профсоюзных организаций.

не готовы везти на себя все эти функции. Значит, кадровому нужно готовить по-новому. Запас мы выходим за рамки предприятия. В учебных заведениях будущих мастеров производств, начальников участков, руководителей коллективов усложно обучают техническим дисциплинам...

бюро и партийных собраниях систематически обсуждаются вопросы, связанные с улучшением качества продукции. После сентябрьского (1965 г.) пленума ЦК КПСС и перехода большинства предприятий района на новую систему планирования и экономического стимулирования с особой силой развернулась борьба за бережливость и повышение эффективности производства.

грамное управление при выработке котонных изделий трикотажной фабрики № 1 и многие другие. При райкоме партии был создан экономический совет, который организует практическую помощь промышленным предприятиям, транспортным организациям и строителям района в новых условиях планирования и экономического стимулирования.

Победа животноводов

Дманисского района

Трудового успеха добились в соревновании за повышение производительности животноводства работники фермы хозяйства Дманисского района. К 18 октября они выполнили годовую план производства и продажи государству молока. При плане 63.100 центнеров государству продано 63.200 центнеров молока.

НА СТРОЙКАХ ПЯТИЛЕТКИ

В ДИРЕКТИВАХ XXIV съезда КПСС в числе других важнейших заданий пятилетки записано: «Закончить строительство Маднеульского меднообогатительного комбината...».

В ГОСТИ К ХОЗЯЙКЕ „МЕДНОЙ ГОРЫ“

И. Карелиев, начальник смены А. Кабаскалов, передовые водители автомашин И. Петров, З. Качагуров, Ш. Басилашвили. Они и тех, кто берет от техники максимум возможностей. Почти вдвое увеличилась производительность экскаватора. Соответственно возрос и вывоз пустой породы в отвалы.

электростанция автоклавных растворов медной кислоты. Первый успешно завершившийся этап исследований и опытов дал возможность разработать технико-экономическое обоснование целесообразности строительства в Маднеули промышленной установки для производства медного порошка и двуокиси марганца. Окончательное решение этого вопроса — дело недалекого будущего.



РЕЗЕРВЫ ВАЖНОЙ ОТРАСЛИ

Колхоз имени Важа Пшавелы села Магарикари Душетского района — передовое, высокорентабельное хозяйство зоны горного животноводства Восточного Кавказа. Природно-климатические и экологические хозяйственные условия способствуют здесь развитию скотоводства (преимущественно коневарского породе) и отгонного овцеводства. По данным на 1 ноября 1970 года, сельскохозяйственные угодья колхоза составили 20.144 гектара, в том числе 48.855 гектаров пастбищ...

репродуктивных успехов. Наряду с ростом поголовья скота резко повысились качественные показатели продуктивности: средняя удойность коров, средний настриг шерсти, получение и сохранение приплода. На 1 января 1971 года в хозяйстве насчитывалось 1.889 голов крупного рогатого скота, в том числе 594 коровы и булочки; 15.553 овец и козы, что на 17,2% и 238 процентов превышает поголовье скота, которым колхоз располагал на старте первого года минувшей пятилетки.

казаблей хозяйства Душетского района. В результате в год улучшается филансовое положение колхоза, укрепляется его экономика. За последние годы производство почти всех продуктов животноводства является в колхозе прибыльным. Все это обусловило увеличение оплаты труда животноводов за минувшую пятилетку почти в 3,4 раза.

урожай с одного гектара естественных сенокосных угодий колеблется в пределах 7,1-11 центнеров сена, а в 1969 году составил лишь 9 центнеров. Что касается пастбищ, то их продуктивность в переводе на кормовые единицы не превышает четырех центнеров. Для обеспечения животных социальными кормами следует расширить и производство силоса.



К Дням культуры Эстонии в Грузии

КРЕШНУТ УЗЫ БРАТСТВА



Культура привнесла самые теплые, самые искренние чувства...

В канун отъезда из Тбилиси руководители делегации гостей...

Немного времени отделяет нас от волнующих событий начала нынешнего лета...

Как проходила подготовка к этому ответственному ваянию в творческих коллективах республики?

До начала Дней культуры, которые решено посвятить приближающимся 54-й годовщине...

И вот пришло время этого визита. Уже отпарившись в далекий путь...

Как проходила подготовка к этому ответственному ваянию в творческих коллективах республики?

Назову прежде всего коллективы Госфильмарики ЭССР.

С произведений эстонских авторов познакомят грузинских слушателей и такие коллективы, как духовой квинтет Госфильмарики ЭССР...

По всей Советской стране, а также за рубежом велись поиски талантливых мастеров искусства...

Можно ответить на этот вопрос одним словом: широко. А можно рассказать и подробнее.

Симфонический концерт, которым будет дирижировать...

Эри Клас, во время Дней культуры Эстонии познакомят грузинскую аудиторию с творчеством эстонских композиторов...

На оперной сцене и с сольными концертами в Грузии выступят наши лучшие вокалисты и музыканты.

Свыше шестидесяти полетов составят выставку эстонской фотографии.

К этому можно добавить, что мы покажем трудящимся Грузии еще две выставки.

Если сказать, что на Дни культуры Эстонии в Грузию приедут представители всех...

его наиболее выдающихся представителей.

В Тбилиси и Кутаиси откроются выставки эстонской графики. Они вывешены по размерам, но дадут представление о творчестве таких мастеров, как Э. Окас, Н. Тори, А. Хойдре, А. Кеэррид, Х. Элмаала и другие.

К этому можно добавить, что мы покажем трудящимся Грузии еще две выставки.

Этот же можно добавить к тому, что мы покажем трудящимся Грузии еще две выставки.

Если сказать, что на Дни культуры Эстонии в Грузию приедут представители всех...

ВСТРЕЧИ У ЭКРАНА

Встречи с кинокартинами «Сакартавело» и «Руставели»...

Остается лишь добавить, что делегация наших мастеров искусства и самодельных артистов возглавит секретарь ЦК Компартии Эстонии...

В заключение мне хотелось бы сказать несколько слов о том большом значении, которое мы придаем визиту представителей эстонской культуры в Грузию.

Мы наши песни еще больше укрепят узлы дружбы, связывающие воедино великую многонациональную семью советских народов.

В этом большом зале работников культуры С. Кизилцивили, Ж. Каркхавя, Р. Парцхванли, Л. Мосия, А. Козловского, Л. Кардава и других.

И. БЕРУЛАВА, заслуженный работник культуры Грузинской ССР.

«Золотое руно» — 71

«Древнеколлахидский корабль Тбилисского университета и Грузинского морского пароходства «Золотое руно»...

ЧЕКАНКА — ИСКУССТВО ДРЕВНЕЕ

В Праге в издательстве «Артист» одновременно на трех языках — английском, французском и немецком — вышла монография академика Академии наук Грузинской ССР Шалвы Ясеновича Амрашавиши...

Точно датированы произведения известных мастеров — пластики по металлу (в том числе золотых делателей XII века Бека и Бешкена Опизари), автор не только анализирует художественное своеобразие каждого памятника в отдельности...

В издании приведены сведения о географическом расположении Грузии, о древнем искусстве грузинской чеканки, дошедшем до наших дней...

119 цветных таблиц раскрывают содержание искусства чеканки. Издание снабжено приложениями к тексту, указателями литературы.

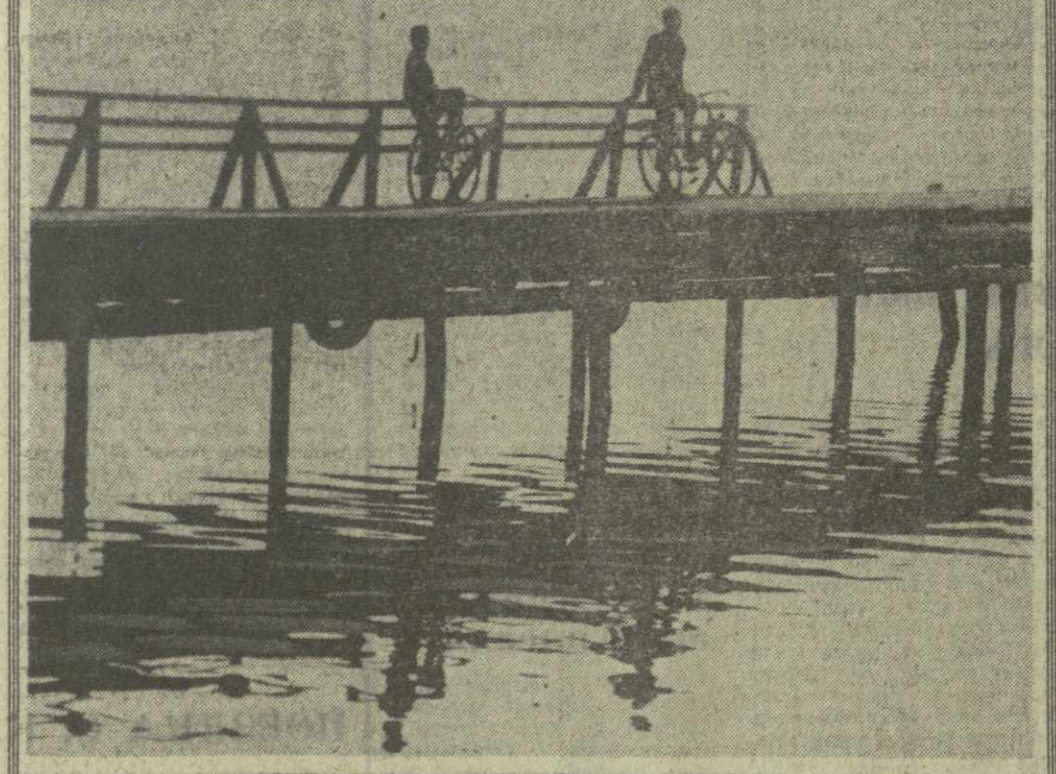
Недавно в издательстве «Хеловнеба» вышел на грузинском языке и другой труд ученого «История грузинского искусства». Это второе, дополненное и переработанное издание.

Однотомник «История грузинского искусства» к концу года выйдет в Варшаве на польском языке. Этот отредактированный перевод с русского издания 1963 года готовит к печати польское научное издательство.

Г. ДЕМИРХАНОВА.



ШТРИХИ ОСЕНИ



ШТРИХИ ОСЕНИ

ГОРИЗОНТЫ ТУРИСТСКОЙ ПЯТИЛЕТКИ

27 ОКТЯБРЯ в Сухуми открывается научная конференция, посвященная туризму и курортам Кавказского региона. Организатор ее — Научный совет развития и размещения сил Закавказья.

Каковы основные направления развития туризма и курортов в республиках Закавказья? Какие проблемы, связанные с использованием свободного времени трудящихся, стоят перед учеными страны на современном этапе?

Свободное время — могучий фактор социального прогресса общества и духовного роста каждого труженика. Вот почему партия и правительство уделяют такое большое внимание проблеме использования свободного времени.

СТАВКА НА АТАКУ

МАДРИД. (Корр. ТАСС М. Артюшенко). Тренер сборной Испании по футболу Ладислао Кубала сформировал команду для встречи со сборной СССР в ответном матче чемпионата Европы, который состоится 27 октября в Севилье.

Вчера состоялся матч очередного тура чемпионата страны команд высшей лиги. Приводим их результаты: «Динамо» (Минск) — «Пахтакор» — 2:1, «Карпаты» — «Торпедо» — 0:0, «Кайрат» — «Аратар» — 2:2.

ПАРТИЯ ПЕРЕНЕСЕНА БУЭНОС-АЙРЕС. 21 октября. (ТАСС). Восемь партий финального матча претендентов на первенство мира по шахматам, назначенная на сегодня, перенесена на воскресенье, 24 октября, из-за болезни Тиграна Петросяна.

ВЕСЕЛЫЙ ЭКИПАЖ

— так называется эстрадная бригада Батумского морского клуба. В репертуаре самодеятельного коллектива популярные песни советских композиторов. Недавно любители сценического искусства выезжали на гастроли по городам и селам Западной Грузии.

Ш. СВАНИ, председатель секции журналистов, пишущих по вопросам туризма, Грузинского республиканского совета по туризму и экскурсиям.

Ректор Ш. КАРКАРАШВИЛИ.

СПОРТ СПОРТ СПОРТ СПОРТ

ТРИ КУБКА

Футбольные команды — участницы трех европейских традиционных соревнований 20 октября начали второй этап борьбы. Как правило, фавориты этих турниров покидают спортивные арены победителями.

А вот в западногерманском городе Менхенгладбах — сражения. Местная «Фортуна» нанесла поражение двукратному обладателю Кубка европейских чемпионов — футболстам «Интернационале» со счетом 7:1. Уже в первом тайме ита-

СТАВКА НА АТАКУ

В беседе с журналистами Кубала заявил: — Поскольку выход в четвертьфинал советской команде достаточно свежи, игру выигрывать, у нее, по моему мнению, будет укреплена защита. Для нас же главное — устоять нападению. Но крайней мере один из защитников, а им будет Соль, при атаках должен поддерживать нападающих.

В центре продолжил оп. у нас будут Тонико, Гальего и Бенито, способные не только выдержать, но и отбивать атаки советских футболистов.

ПАРТИЯ ПЕРЕНЕСЕНА

БУЭНОС-АЙРЕС. 21 октября. (ТАСС). Восемь партий финального матча претендентов на первенство мира по шахматам, назначенная на сегодня, перенесена на воскресенье, 24 октября, из-за болезни Тиграна Петросяна.

См. также Хита, Книи, Марсиал и Рохо.

СМОТРИТЕ СЕГОДНЯ:

Advertisement for cinema and theater programs. Includes sections for 'ТЕАТР' (Theater) and 'ТЕЛЕВИДЕНИЕ' (Television) with showtimes and titles.